

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 48 (1940)

**Heft:** 32

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A l'occasion de l'anniversaire de notre secrétaire général, M. Scheidegger, vice-président, lui présente tous les bons vœux de l'Alliance et lui remet une gerbe de fleurs.

M. Bieli remercie le lt.-col. Reinhard, remplaçant du Médecin-chef de la Croix-Rouge, notre commandant militaire direct, de la grande compréhension qu'il a toujours montrée pour notre travail. C'est un plaisir pour notre Alliance de collaborer dans un tel esprit aux tâches de la Croix-Rouge.

M. Scheidegger, vice-président, a eu un réel plaisir d'assister à cette belle assemblée. Il remercie tout particulièrement M. Hertig, président central, d'avoir si bien dirigé la séance. Il confirme que l'Alliance se donne toute la peine voulue pour soutenir la Croix-Rouge et lui venir en aide quand c'est nécessaire. Notre tâche n'est pas de tuer ou d'anéantir, mais consiste à assurer, dans la mesure de nos moyens, le bien-être des soldats.

En remerciant encore tous ceux qui ont contribué à la bonne marche de notre assemblée des délégués, il souhaite à tous un bon retour dans leurs foyers.

Les samaritains se dispersent, les uns visitent l'immeuble de l'A. S. S., d'autres explorent les environs de l'ancienne cité jusqu'à ce que l'heure du train venue, les délégués prennent congé pour rentrer à leurs foyers.

Le rapporteur: R. Grobet.

## Briefe und Pakete an Kriegsgefangene

Das Internationale Rotkreuz-Komitee ruft in Erinnerung, dass Pakete an Kriegsgefangene, gleichgültig, wo sie sich befinden, in keinem Falle irgendwelche Nachrichten enthalten dürfen. Die Familien der Kriegsgefangenen können diesen schriftlichen Mitteilungen zukommen lassen, sobald die Adresse bekannt ist. Karten und Briefe müssen an die Gefangenen selbst adressiert sein mit Angabe der Nummer des Gefangenendlagers. Alle gegenteiligen Angaben stimmen mit den vom Internationalen Rotkreuzkomitee erhaltenen Auskünften nicht überein.

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Liegen gelassen!

1 schwarze Schärpe, anlässlich der Abgeordnetenversammlung vom 21. Juli im Stadttheater Olten. Wer eventuell diese Schärpe gefunden oder verwechselt hat, wird ersucht, sich direkt an Frl. S. Knüsli, Wangen bei Dübendorf, zu wenden.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarau. S.-V. und Ortsgruppen Küttigen, Buchs und Rohr. Nicht obligatorische Monatsübung (Kinderpflege): Montag, 12. August, Dienstag, 13. August, je um 20 Uhr, im Pestalozzischulhaus.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Voranzeige: Am 25. August, event. 1. September in Höngg Feldübung der Samaritervereinigung Amt und Limmattal, woran sich unser Verein ebenfalls beteiligt. Wir bitten unsere Mitglieder, diese Daten jetzt schon zu reservieren. — Montag, 19. August, beginnt in Albisrieden ein Samariterkurs. Kurstage: Montag und Donnerstag. Kursgeld Fr. 5.— (Mitglieder 2.50). Werbet dafür im Bekanntentkreis!

Basel, Klein-Basel. S.-V. Wiederholung der Schwimm- und Retentionsübung im Gartenbad Eglisee heute Donnerstag, 20 Uhr. Zu dieser Übung sind nicht nur Schwimmerinnen und Schwimmer, sondern auch sämtliche Aktiven eingeladen. — Anmeldungen für die Autofahrt werden bei dieser Gelegenheit entgegengenommen. Schluss der Anmeldung 10. August. Siehe letzte Nummer des «Roten Kreuzes»!

Bauma. S.-V. Monatsübung: Montag, 12. August, 20 Uhr, im Schulhaus. Bitte vollzählig!

Bern, Enge-Felsenau. S.-V. Nächste Monatsübung: Dienstag, 13. August. Bei schönem Wetter Übung im Freien. Beginn möglichst 19.30 Uhr. Sammlung beim Enge-Schulhaus. Werbet fleissig für den in Aussicht genommenen Samariterkurs und bringt Anmeldungen dafür mit!

Bern, Henri Dunant. S.-V. 9. obligatorische Monatsübung: Dienstag, 13. August, im Johannes-Kirchgemeindehaus, Wylerstrasse 5. Thema: Improvisationen. Leitung: Fritz Thomet. Wichtige Mitteilungen!

Bern, Kantonalverband. Der kantonale Hilfslehrertag ist auf Sonntag, 8. September, festgesetzt und findet in Herzogenbuchsee statt. Nähere Mitteilungen folgen später auch an dieser Stelle. Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer, reserviert diesen Tag für unsere traditionelle Zusammenkunft.

*In 15 Minuten  
schon im Blut  
deshalb wirkt  
Biomalz  
so gut*

Für Blutarme und Blutschüchtige, nach  
Krankheit, Operation, Wochenbett den  
bewährten Blutbildner Biomalz mit Eisen

Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V. Bergtour Augstmatthorn: 17./18. August. Wir verweisen auf die Anzeige vom letzten «Roten Kreuz» und diejenige der nächsten Nummer (15. August).

Bern, Nordquartier. S.-V. Dienstag, 13. August, 20 Uhr, Samariterübung im Primarschulhaus Spitalacker, mit Hilfslehrer Mühlethaler, 17. und 18. August Bergtour (Napf). Anmeldungen an der nächsten Übung bei Herrn Grüssi.

Bern, Samariterverein. Sektion Mattenhof-Weissenbühl. Ferienzusammenkunft: Freitag, 16. August, 20 Uhr, im Restaurant «Dählhölzli». Wer einen gemütlichen Abend in einfachem Rahmen verbringen will, verfehle diese Gelegenheit nicht. Der Vorstand zählt auf zahlreichen Aufmarsch. Humor nicht vergessen!

— Sektion Lorraine-Breitenrain. Dienstag, 13. August, obligatorische Monatsübung. Wichtige Besprechungen! Sammlungpunkt 20 Uhr beim Sekundarschulhaus Spitalacker, Viktoriastrasse 71. Taschenlampen mitbringen! — Sonntag, 25. August, bei jeder Witterung, Feldübung mit der Sektion Brunnmatt und S.-V. Stettlen auf dem Ferenberg (Bantiger). Sammlung aller Teilnehmerpunkt 13.30 Uhr beim Schulhaus Ferenberg, Bern, Kornhausplatz ab 12.10 Uhr, Breitenrainplatz ab 12.15 Uhr. Bahnbillet Stettlen retour selber lösen. Ein Teil der Kosten wird jedem Uebungsteilnehmer von unserer Sektion aus der Kasse zurückvergütet. Samstag und Sonntag, 7. und 8. September, Ausflug auf den Napf (Emmental).

— Sektion Brunnmatt. Nächste Monatsübung: Donnerstag, 15. August, 20 Uhr. Lokal: Munzingerschulhaus. Kommt bitte zahlreich! Besprechungen wegen Feldübung vom 25. August mit Sektionen Stettlen-Breitenrain (bei jeder Witterung). Näheres am Uebungsabend, wo auch Anmeldungen entgegengenommen werden, ansonst bei Hrn. Schaffner, Präsident, Bridelstrasse 76, bis Samstagmittag, 24. August. Zur Besprechung der Strick- und Näharbeiten für Soldatenhilfe sind die Interessentinnen freundlichst ersucht, sich 19.45 Uhr im Lokal einzufinden. Alle Mitglieder, die ihre Vereinspflicht bis dahin versäumten, bieten die nächsten Uebungen Gelegenheit zur Richtigstellung. Darum erwarten wir zahlreichen Besuch. Reserviert auch den 25. August zur Feldübung.

Bienne. S. d. S. Tous, rendez-vous dimanche prochain, 11 août, pour l'exercice prévu avec la section d'Orvin. Que tous fassent un effort spécial, vu l'exercice important et très intéressant sous tous les rapports. Nous comptons sur la forte participation de la section. Se munir de bonne chaussure, salopettes et tablier. Rendez-vous (au bas) du funiculaire d'Evilard. Pour le départ, 9 h. précises, et 9 h. 15 pour Evilard. En cas de mauvais temps renvoyé à 8 jours. Pour les membres qui ne peuvent pas venir le matin, rendez-vous à 14 h. au collège d'Orvin. Tous les membres qui se sont inscrits pour la vente des almanachs français, sont priés de se trouver au collège mardi, 13 août, pour en prendre possession. Ainsi que tous ceux qui n'ont pas encore réglé leur cotisation pourrons le faire ce jour-là, la caissière, M<sup>me</sup> Nicole, espère que chacun se trouvera à la salle n° 1 afin de favoriser la tâche de notre caissière.

Biel. S.-V. Alle Zusammenkünfte des nächsten Sonntag, 11. Aug., sind mit der Sektion Illingen vorgesehen. Jedermann möchte sein Möglichstes tun für diese wichtige und interessante Übung. Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen. Gute Schuhe, Ueberkleider und Schürze sind mitzubringen. Bei schlechtem Wetter Verschiebung um 8 Tage. Zusammenkunft (unten) beim Leubringenbähnli. Abfahrt genau 9 Uhr. Mitgliedern, welchen es unmöglich ist, am Morgen zu kommen, sind gebeten, um 14 Uhr im Schulhaus von Illingen zu sein. Diejenigen Mitglieder, welche die Beiträge bezahlen möchten, sind gebeten, Dienstag, 13. August, bei der Kassierin, Frl. Nicole, im Schulhaus, Saal Nr. 1, zu erscheinen.

Bonstetten. S.-V. Es sei den Mitgliedern, die an der Halbjahresversammlung nicht teilnehmen konnten, auf diesem Wege zur Kennt-

nis gebracht, dass unsere Mitglieder aus Wettswil rund 20 Teilnehmerinnen für den in Aussicht genommenen Krankenpflegekurs gewonnen haben. Beginn dieses Kurses in Wettswil Ende September. Weitere Anmeldungen können noch erfolgen. Die Rotkreuzkalender sind ausverkauft; es werden nachbestellt. Ferner sind uns drei neue Passivmitglieder aus der Gemeinde Wettswil zugeführt worden. — Die neue Weberbahre ist angekommen und im «Löwen» untergebracht. — Voranzeige: Ende August Vortrag von Hrn. Dr. med. G. Schaudt.

**Bümpiz-Riedbach.** S.-V. Der bisherige Präsident ist aus dem Militärdienst zurückgekehrt und wird seine Tätigkeit im Verein bis auf weiteres wieder aufnehmen. Dabei möchten wir dem Wunsche Ausdruck geben, dass die Mitglieder den Übungen, die unter tüchtiger Leitung stattfinden, in Zukunft unbedingt das notwendige Interesse zeigen sollten. Sonntag, 25. August, findet mit benachbarten Vereinen eine halbtägige Feldübung statt. Wir bitten, dieses Datum heute schon zu reservieren und erwarten zahlreichen Aufmarsch beider Sektionen. Näheres folgt später. Ebenso beginnt bei genügender Beteiligung im September ein Samariterkurs. Lokal: Zeichnungssaal im Sekundarschulhaus. Wir bitten um rege Propaganda. Diejenigen Mitglieder, welche den Jahresbeitrag noch nicht bezahlt haben, werden dringend ersucht, denselben bei unserer Kassierin, Frau L. Ach, bis 31. August zu begleichen, ansonst erfolgt Nachnahme. Den Mitgliedern im Aktivdienst und in der MSA entbietet der Vorstand beste Samaritergrüsse.

**Corgémont.** S. d. S. Si le temps le permet, nous envisageons un exercice en plein air aux Boveresses sur Corgémont, dimanche 11 août. Rendez-vous des participants aux environs de 14 h. aux Boveresses mais ceux qui pourront y venir déjà le matin ne regretteront pas de passer la journée entière sur cette belle montagne. Nous aviseros encore nos membres.

**Flawil, Rotkreuzverein.** Nächste Uebung verschoben auf Mittwoch, 14. August, 19.30 Uhr, Realschulhaus.

**Hinwil.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 14. August, 20 Uhr, mit der Räderbahre. Sammlung auf dem Gemeindeplatz. Bitte vollzählig!

**Jona.** S.-V. Dienstag, 13. August, 20.15 Uhr, Uebung in der «Krone» in Jona.

**Kilchberg (Zürich).** S.-V. Montag, 12. August, 20 Uhr, Uebung im Primarschulhaus. Das provisorische Lokal im Krankenmobilienmagazin ist aufgehoben. Wir ersuchen die Mitglieder, wieder einmal vollzählig zu erscheinen. Die verschiedenen Gärten werden nun wohl in Ordnung sein. Wichtige Mitteilung für Ende August! Noch ausstehende Beiträge bitte an dieser Uebung bezahlen! Der Samariterkurs beginnt am 19. August. Werbet Teilnehmer!

**Köniz-Liebefeld.** S.-V. Montag, 12. August, 20 Uhr, Feldübung beim Reservoir im Könizbergwald. Sammlung beim Neuhaus. Bitte vollzählig!

**Kradolf-Sulgen.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 12. August, 19.30 Uhr, im Schulhaus Sulgen.

**Krauchthal.** S.-V. Die Mitglieder werden höflich aufgefordert, an der am 18. August 1940 in Oberburg stattfindenden gemeinsamen Feldübung teilzunehmen. (Besammlung 13.30 Uhr bei der Wirtschaft «Steingrube»). Anmeldungen nimmt bis 15. August die Sekretärin K. Christen entgegen.

**Langendorf.** S.-V. Kursversammlung: Montag, 12. August, 20 Uhr, im Schulhaus. Sämtliche Anmeldungen müssen bis heute Abend, 8. August, beim Präsidenten abgegeben werden zwecks Einladung zur Kursversammlung. Beginn des Kurses voraussichtlich Montag, 19. August. An diesem ersten Kursabend werden noch Anmeldungen angenommen. Werbet also noch fleissig weiter! Siehe noch Inserat im Anzeiger und die Einsendung in den drei Tageszeitungen!

## Kinder und Erwachsene lieben

mit Paidol hergestellte Speisen. Versuchen Sie nur einen der vielen delikaten Puddinge, die sich so einfach mit Paidol herstellen lassen und Sie werden sich überzeugen, welch nahrhafte und viel begehrte Kost dies namentlich für Kinder ist. Paidol dient Ihnen auch für Suppen, Saucen, Aufläufe, Kuchen. Es ist sehr ausgiebig und daher im Gebrauch billig.

Interessante Rezepte unter Nr. 75 von Dütschler & Co. St. Gallen, erhältlich

# Paidol

Das ideale Sparmittel der sorgfältigen Küche

**Lenzburg.** S.-V. Vortrag mit Lichtbildern: Dienstag, 13. August, 20 Uhr, im Bezirksschulhaus. Thema: «Meine Erfahrungen über chirurgische Ambulanz im Aktivdienst.» Referent Dr. H. Müller.

**Muri-Gümligen.** S.-V. Praktische Uebung: Dienstag, 13. August, 20.15 Uhr, im Seidenbergsschulhaus.

**Nidau.** S.-V. Sonntag, 11. August, gemeinsame Feldübung mit Biel in Ilfingen. Sammlung der Teilnehmer um 8 Uhr beim alten Schulhaus in Nidau. Bei ungünstiger Witterung eine Woche später. Rucksackverpflegung. Erscheint vollzählig! — Montag, 12. August, 20 Uhr, Monatsübung an der Hub beim Reservoir. Taschenlampen mitbringen! Bei ungünstiger Witterung im neuen Schulhaus. Die ausstehenden Jahresbeiträge nicht vergessen!

**Oerlikon und Umgebung.** S.-V. Die August-Monatsübung kann der Schulferien wegen nicht durchgeführt werden. Dagegen gibt es Samstag, 10. August, ein gemütliches Zusammenkommen. Treffpunkt 19.45 Uhr auf dem Marktplatz Oerlikon (bei jedem Wetter).

**Ottenbach.** S.-V. Dienstag, 13. August, im Schulhaus Uebung am Krankenbett.

**Thalwil.** S.-V. und Gruppe Oberrieden. Sonntag, 18. August, ganztägige, obligatorische Samariterübung mit dem S.-V. Adliswil im Sihlwald. Die Aktivmitglieder sind gebeten, den Sonntag zu reservieren. Ausführliches Programm erscheint in der nächsten Nummer.

**Töss.** S.-V. Unsere angekündigte Versammlung findet Montag, 12. August, 20 Uhr, im «Freihof», Zürcherstrasse, statt. Vorstand um 19.30 Uhr. Wir erwarten alle, die zu Hause sind.

**Turgi und Umgebung.** S.-V. Nächste Uebung: Dienstag, 13. August, bei schönem Wetter in Gebenstorf. Taschenlampe und Taschenmesser mitbringen. Damen weisse Schürze. Herren Armbinde. Sammlung 7.45 Uhr bei der katholischen Kirche in Gebenstorf.

**Wallisellen.** S.-V. Uebung: Dienstag, 13. August, im Freien, wenn das Wetter es erlaubt. Sammlung 20 Uhr bei unserem Lokal. Taschenlampen gefl. mitnehmen. Es können noch Rotkreuzkalender abgeholt werden.

**Wattwil.** S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 14. August, 20 Uhr, im «Rössli». Vergesst bitte unsere Patenkinder nicht!

**Weiningen (Zürich) und Umgebung.** S.-V. Unsere Altbergübung vom 11. August wird aufgehoben. An deren Stelle findet die Verbandsübung mit der Vereinigung Amt und Limmat am 25. August, event. 1. September in Höngg statt. Näheres wird durch Karten bekanntgegeben.

**Wettingen.** S.-V. Monatsübung: Montag, 12. August, punkt 20 Uhr, im Lokal (Schulhaus). Pünktliches und zahlreiches Erscheinen!

**Wetzikon.** S.-V. Im Laufe der nächsten Zeit findet eine obligatorische Alarmübung statt. Die Mitglieder werden per Telefon zur Uebung aufgeboten und haben die Unfallstelle auf dem nächsten Wege aufzusuchen. Bitte Taschenlampe mitbringen! Es können noch an diesem Abend Rotkreuzkalender bezogen werden.

**Winterthur-Stadt.** S.-V. Mittwoch und Freitag, 7. und 9. August, Beginn des diesjährigen Samariterkurses im Kirchgemeindehaus. Kursabende Mittwoch und Freitag, je 20 Uhr. Anmeldungen werden gerne an den beiden ersten Kursabenden entgegengenommen, ab 19.30 Uhr. Für Mitglieder beträgt das Kursgeld die Hälfte, Aktivmitgliedkarte gefl. vorweisen. Wir danken den Mitgliedern für die Kurspropaganda. — All den Mitgliedern, die sich an der Bundesfeieraktion beteiligt und am schönen Erfolg mitgeholfen haben, sei unser und der Dank des Bundesfeierkomitees ausgesprochen. Wegen Verschiebung des Radrennens findet der Postdienst am 18. August nicht statt.

**Worb.** S.-V. Samariterübung: Mittwoch, 14. August. Bei schönem Wetter Uebung im Freien.

## Allgemeine Bestattungs A.-G.

Bern

Nur: Zeughausgasse 27

Telephon 2.47.77

besorgt und liefert alles bei Todesfall

Leichentransporte

POMPES FUNEBRES GÉNÉRALES S.A., BERNE